

454691-2026 - Hange

Šveits – Kontrolli- ja katseaparatuur – Contrat cadre fourniture des équipements de sûreté
OJ S 125/2026 02/07/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade
Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Genève Aéroport

E-posti aadress: achats@gva.ch

Võrgustiku sektori hankija tegevus: Lennujaamaga seotud tegevus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Contrat cadre fourniture des équipements de sûreté

Kirjeldus: Le marché faisant l'objet de l'appel d'offres vise la conclusion d'un contrat-cadre relatif à la fourniture d'équipements de sûreté X-Ray et PIF. - Lot 1 - Security Scanner (SSc) - Lot 2 - ETD - Lot 3 - EDS CB, X-Ray et modules

Menetluse tunnus: f23f2cc8-e28a-41b5-9fd0-1c5d49a4dbed

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 38500000 Kontrolli- ja katseaparatuur

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: GENEVE

Sihtnumber: 1215

Riik – jaotus (NUTS): Genève (CH013)

Riik: Šveits

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: GENEVE

Sihtnumber: 1215

Riik – jaotus (NUTS): Genève (CH013)

Riik: Šveits

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: GENEVE

Sihtnumber: 1215

Riik – jaotus (NUTS): Genève (CH013)

Riik: Šveits

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/25/EL

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 3

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 3

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Security Scanner (SSc)

Kirjeldus: Cet appel d'offre a pour objet la fourniture, l'installation, la mise en service et un support technique des scanners de sûreté (SSc) destinés à être installés dans les infrastructures de Genève Aéroport. Il comprend : - La fourniture, l'installation et la mise en service de SSc, serveur dédié, outils de vérification du bon fonctionnement, le tout pendant 10 ans ; - une prestation de support technique pendant 10 ans. - l'organisation et la dispense de la formation des équipes de GA (utilisateurs et maintenance) ;

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 38500000 Kontrolli- ja katseaparatuur

Täiendav liigitus (cpv): 38500000 Kontrolli- ja katseaparatuur

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: GENEVE

Sihtnumber: 1215

Riik – jaotus (NUTS): Genève (CH013)

Riik: Šveits

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/10/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2036

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole veel teada

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Critères d'adjudication

Selle meetodi kirjeldus, mida kasutatakse juhul, kui hindamist ei ole võimalik kriteeriumide abil teostada: Les critères d'adjudication sont définis dans les documents.

5.1.11. Hankedokumendid

Juurdepäas teatavatele hankedokumentidele on piiratud

Teave piiratud juurdepääsuga dokumentide kohta on kättesaadav aadressil: <https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO5SWQ>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: Simap.ch

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Ei ole lubatud

Põhjendus, miks elektrooniline esitamine ei ole võimalik: Vahendid, seadmed või failivormingud, mis ei ole üldkättesaadavad

Kirjeldus: Les offres peuvent être déposées directement à la réception de GA située au 5ème étage, sise au 21 route de l'Aéroport, 1218 Le Grand-Saconnex, Suisse ou envoyées à l'adresse postale indiquée ci-après. Seul le moment de la réception de l'offre fait foi.

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: prantsuse keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 15/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 180 Päevad

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei ole veel teada

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Tribunal administratif fédéral

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Voies de droit Le présent appel d'offres peut faire l'objet d'un recours auprès de la Chambre administrative de la Cour de justice, 10 rue Saint-Léger, case postale 1956, 1211 Genève 1, dans les dix jours dès sa publication. Le recours doit être signé, se référer au présent appel d'offres, contenir les conclusions dûment motivées avec indication des moyens de preuve.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Genève Aéroport

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: Détecteurs de traces d'explosif (ETD)

Kirjeldus: Cet appel d'offre a pour objet la fourniture, l'installation, la mise en service et un support technique des ETD destinés à être installés dans les infrastructures de Genève Aéroport. Il comprend : - La fourniture, l'installation et la mise en service d'ETD avec table, serveur dédié, languettes d'échantillonnage (SWAB), outils de vérification du bon fonctionnement, outils d'échantillonnage, kit de maintenance et lot de pièces de rechange, - une prestation de support technique pendant 10 ans ; - l'organisation et la dispense de la formation des équipes de GA (utilisateurs et maintenance) ;

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 38500000 Kontrolli- ja katseaparatuur

Täiendav liigitus (cpv): 38500000 Kontrolli- ja katseaparatuur

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: GENEVE

Sihtnumber: 1215

Riik – jaotus (NUTS): Genève (CH013)

Riik: Šveits

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/10/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2036

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole veel teada

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Critères d'adjudication

Selle meetodi kirjeldus, mida kasutatakse juhul, kui hindamist ei ole võimalik kriteeriumide abil teostada: Les critères d'adjudication sont définis dans les documents.

5.1.11. Hankedokumendid

Juurdepäas teatavatele hankedokumentidele on piiratud

Teave piiratud juurdepääsuga dokumentide kohta on kättesaadav aadressil: [https://www.simap.ch/fr/redirect?](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: Simap.ch

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Ei ole lubatud

Põhjus, miks elektrooniline esitamine ei ole võimalik: Vahendid, seadmed või failivormingud, mis ei ole üldkättesaadavad

Kirjeldus: Les offres peuvent être déposées directement à la réception de GA située au 5ème étage, sise au 21 route de l'Aéroport, 1218 Le Grand-Saconnex, Suisse ou envoyées à l'adresse postale indiquée ci-après. Seul le moment de la réception de l'offre fait foi.

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: prantsuse keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 15/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 180 Päevad

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei ole veel teada

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

5.1.15. Vahendid**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Tribunal administratif fédéral

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Voies de droit Le présent appel d'offres peut faire l'objet d'un recours auprès de la Chambre administrative de la Cour de justice, 10 rue Saint-Léger, case postale 1956, 1211 Genève 1, dans les dix jours dès sa publication. Le recours doit être signé, se référer au présent appel d'offres, contenir les conclusions dûment motivées avec indication des moyens de preuve.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Genève Aéroport

5.1. Osa: LOT-0003

Pealkiri: EDS CB, X-Ray et modules

Kirjeldus: Cet appel d'offres porte sur la fourniture, l'installation, la mise en service ainsi que le support technique des systèmes EDS CB C1, X-Ray, convoyeurs, systèmes de retour de bacs, écrans recheck, bacs, valise EWSTP, systèmes APIDS et serveurs destinés à être intégrés dans les infrastructures de Genève Aéroport. Il comprend : - La fourniture, l'installation et la mise en service de EDS CB C1, X-Ray, convoyeurs, systèmes de retour de bacs, écrans recheck, bacs, valise EWSTP, système APIDS et système de supervision centralisé pendant 10 ans ; - Une prestation de support technique pendant 10 ans ; - L'organisation de la formation des équipes de GA (utilisateurs et maintenance).

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 38500000 Kontrolli- ja katseaparatuur

Täiendav liigitus (cpv): 38500000 Kontrolli- ja katseaparatuur, 42000000 Tööstusmasinad

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: GENEVE

Sihtnumber: 1215

Riik – jaotus (NUTS): Genève (CH013)

Riik: Šveits

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/10/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2036

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole veel teada

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Critères d'adjudication

Selle meetodi kirjeldus, mida kasutatakse juhul, kui hindamist ei ole võimalik kriteeriumide abil teostada: Les critères d'adjudication sont définis dans les documents.

5.1.11. Hankedokumendid

Juurdepäas teatavatele hankedokumentidele on piiratud

Teave piiratud juurdepääsuga dokumentide kohta on kättesaadav aadressil: [https://www.simap.ch/fr/redirect?](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ)

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: Simap.ch

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Ei ole lubatud

Põhjendus, miks elektrooniline esitamine ei ole võimalik: Vahendid, seadmed või failivormingud, mis ei ole üldkättesaadavad

Kirjeldus: Les offres peuvent être déposées directement à la réception de GA située au 5ème étage, sise au 21 route de l'Aéroport, 1218 Le Grand-Saconnex, Suisse ou envoyées à l'adresse postale indiquée ci-après. Seul le moment de la réception de l'offre fait foi.

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: prantsuse keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud
Pakkumuste esitamise tähtaeg: 15/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 180 Päevad

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei ole veel teada
Lepingu täitmisega seotud tingimused: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Tribunal administratif fédéral

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Voies de droit Le présent appel d'offres peut faire l'objet d'un recours auprès de la Chambre administrative de la Cour de justice, 10 rue Saint-Léger, case postale 1956, 1211 Genève 1, dans les dix jours dès sa publication. Le recours doit être signé, se référer au présent appel d'offres, contenir les conclusions dûment motivées avec indication des moyens de preuve.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Genève Aéroport

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Genève Aéroport

Registreerimisnumber: 3762d02f-c8ef-4083-ae49-e243b2d9b886

Postiaadress: Route de l'aéroport 21

Linn: Le Grand Saconnex

Sihtnumber: 1218

Riik – jaotus (NUTS): Genève (CH013)

Riik: Šveits

E-posti aadress: achats@gva.ch

Telefon: +41227178000

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Tribunal administratif fédéral

Registreerimisnumber: BVGER

Postiaadress: Postfach

Linn: St. Gallen

Sihtnumber: 9023

Riik – jaotus (NUTS): St. Gallen (CH055)

Riik: Šveits
E-posti aadress: info@bvger.admin.ch
Telefon: +41584652626
Internetiaadress: <https://www.bvger.ch>
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Simap.ch
Registreerimisnumber: CH001
Postiaadress: Holzikofenweg 36
Linn: Bern
Sihtnumber: 3003
Riik – jaotus (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Riik: Šveits
E-posti aadress: support@simap.ch
Telefon: +41584646388
Internetiaadress: <https://www.simap.ch>
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse
:
311e119b-5ae4-4b34-9d7a-13fac906514e-01
Muudatuse peamine põhjus
:
Teave ajakohastatud

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: PROCEDURE
Muudatuste kirjeldus: Ajout d'un deuxième tour de question et décalage de la remise des offres au 15/07/2026 à 11h

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: a80e6ddc-687a-4189-81e8-72d45660601a - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 17
Teate saatmise kuupäev: 01/07/2026 02:26:03 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: prantsuse keel
Teate avaldamise number: 454691-2026
ELT S väljaande number: 125/2026
Avaldamise kuupäev: 02/07/2026